



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Latarka M85

MIDI TORCH

- ATEX, UKEX and IECEx Certified for Zones 0 and 21
- Explosive gas IIC approval
- Explosive dust IIIB approval
- Group I Mining approval
- T3/T4 temperature class
- High output LED light source
- High energy alkaline cell certified
- Midi compact size
- Lightweight, ergonomic design
- Proven impact resistance
- Single handed switching
- Switch protection shroud
- IP67 rated



Authorised Representative (EU)2019R1020:
Authorised Representative Service,
77 Camden Street Lower, Dublin, D02 XE80, Ireland

Wolf Safety Lamp Company

Saxon Road Works,
Sheffield S8 0YA, England
Tel: +44 114 255 1051
E-mail: info@wolfsafety.com
Website: www.wolfsafety.com

M-588 issue 6
DF593
MMD/11.21



Wolf Midi Torch Range Operation and Maintenance Instructions – please retain.

EU Declaration of Conformity **CE** 0598

The Wolf Midi Torch range meets all relevant provisions of the 2014/34/EU Explosive Atmospheres (ATEX Equipment) Directive by virtue of the issued EU Type Examination Certificate, demonstrating compliance with all relevant Harmonised Standards and Essential Health and Safety Requirements.

The Midi Torch is a self-contained primary cell powered flashlight/torch, moulded in high impact strength plastic, with an LED light source, approved as **Group I, M1** equipment for mining applications and **Group II, Category 1** equipment for use in **Zone 0, 1 & 2** potentially explosive gases, vapours and mists, where approval code T3/T4 temperature class permits and **Group II, Category 2** equipment for use in **Zone 21 & 22**, dust group IIIA and IIIB potentially explosive dusts, where the torch maximum surface temperature T200°C permits.

Approval code:

M-85 **Ex** I M1/II 1G Ex ia I Ma/IIC T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C)
II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67

For T3/T4 battery options, see attached table.

EU Type Examination Certificate: **Baseefa11ATEX0236**

Do not open torch in Ex Areas.
Do not mix cells, immediately remove used cells to avoid leakage.
Do not use rechargeable cells.
Damaged equipment should be repaired before further use.
Caution – polycarbonate lens, check atmosphere in Ex area.

Notified Body: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3)
00211 HELSINKI, Finland. No. **0598**

Harmonised Standards applied: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012

Ingress protection level: **IP67** to EN60529:1992

This declaration is issued under the sole responsibility of Wolf Safety Lamp Company.

Alex Jackson – Managing Director
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
Dated: 01 Oct 2021

Photobiological safety to EN 62471:2008

Risk Group 2

CAUTION: Possibly hazardous optical radiation emitted from this product.
Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.



Inbetriebnahme von Wolf Midi Taschenlampen Gebrauchsanleitung – Bitte aufbewahren

EU-Konformitätserklärung **CE** 0598

Die Wolf Midi Taschenlampen erfüllen alle entsprechenden Anforderungen der Richtlinien: 2014/34/EU für explosionsgefährdete Bereiche (ATEX-Geräte) belegt durch die ausgestellte EU-Baumusterprüfbescheinigung, welche die Konformität mit allen harmonisierten Normen und relevanten Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen dokumentiert.

Die Taschenlampe Midi ist eine in sich abgeschlossene einwegbatteriebetriebene Taschenlampe mit schlagfestem Kunststoffgehäuse und einer Leuchtdiode (LED), unter Zulassung gemäß **Gruppe I, M1** Bergbauausrüstungen für Betriebsanwendungen und **Gruppe II, Kategorie 1** Ausrüstung für Anwendungen in **Zone 0, 1 & 2** in potentiell explosionsgefährdeten Gasen, Dämpfen und Nebeln, wo die Temperaturklasse mit zugelassenem Code T3/T4 es erlaubt und **Gruppe II, Kategorie 2** Ausrüstung für Anwendungen in **Zone 21 & 22** potentiell explosionsgefährdete Stäube der Staubgruppe IIIA und IIIB, dort wo die Höchsttemperatur der Taschenlampenoberfläche T200°C erlaubt ist.

Zulassungscode:

M-85 **Ex** I M1/II 1G Ex ia I Ma/IIC T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C)
II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67

Für T3/T4 Batterieoptionen siehe angefügte Tabelle.

EU-Baumusterprüfbescheinigung: **Baseefa11ATEX0236**

Nicht die Taschenlampe in explosionsgefährdeten Bereichen öffnen.
Nicht alte und neue Batterien gemischt verwenden. Verbrauchte Batterien sind zu entfernen, um Auslaufen zu vermeiden.
Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.
Schadhafte Geräte müssen vor dem weiteren Gebrauch repariert werden.
Vorsicht – Polycarbonat-Glasscheibe; Atmosphäre in explosionsgefährdeten Bereichen überprüfen.

Benannte Stelle: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3)
00211 HELSINKI, Finland. Nr. **0598**

Geltende harmonisierte Normen: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012

Schutzart: **IP67** nach EN60529:1992

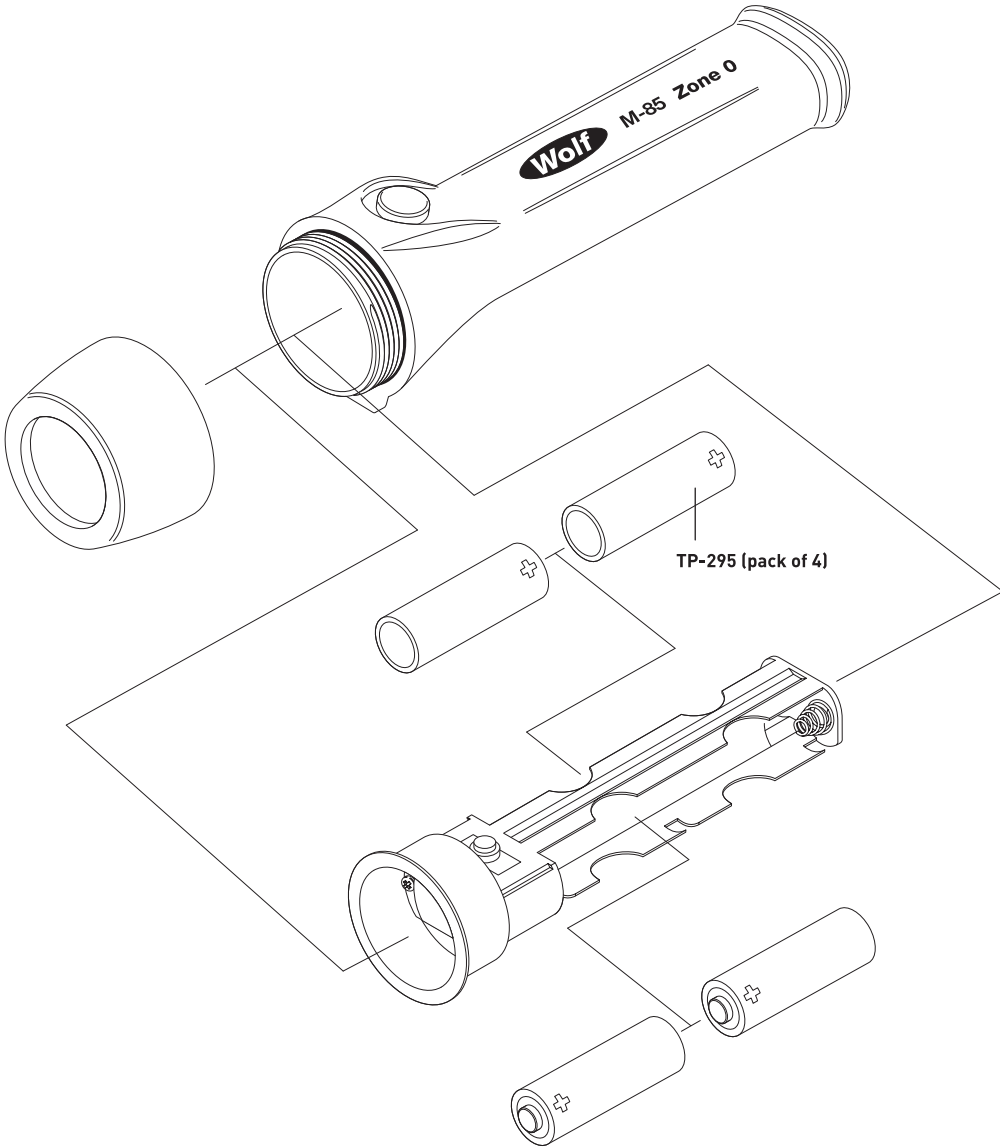
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt Wolf Safety Lamp Company.

Alex Jackson – Geschäftsführer
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
Termin: 01-10-2021

Fotobiologische Sicherheit gemäß DIN EN 62471:2008

Risikogruppe 2

ACHTUNG: Gefährliche optische Strahlungen werden möglicherweise von diesem Produkt ausgehen.
Wenn die Lampe in Betrieb ist, nicht mit den Augen fixieren. Könnte schädlich für die Augen sein.



Battery Options Table

4 x **AA** Wolf part no. TP-295 (pack of 4)

LR6 to IEC 60086 (AA)

	T4	T3
LR6	Industrial by Duracell, Duracell Procell, Duracell Plus, Duracell MN1500, Energizer Industrial / EN91, Energizer Ultra + / E91, Procell Alkaline Procell (Grey)	✓
R6	✓	✓

IECEx Scheme Certification

IECEx Scheme Certificate Number:
IECEx BAS 11.0116

M-85 **Ex** ia I Ma/IIC T3/T4 Ga
Ex ib IIIB T200°C Db IP67

Temperature Ambient: -40°C ≤ Ta ≤ +40°C

IEC Standards Applied:

IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2012

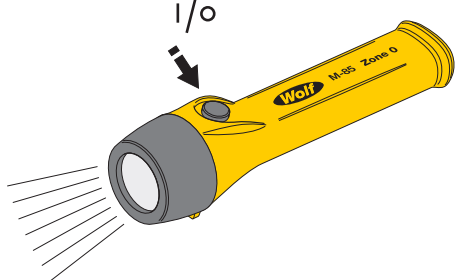
Ingress Protection Level:

IP67 to IEC 60529:2001

For battery options, see attached table



EN IEC 60079-17



RISK GROUP 2 – CAUTION.

Do not stare at operating lamp.

UK Declaration of Conformity **UK CA** 1180

The Wolf Midi Torch Range meets all the statutory requirements of the Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016/1107 as amended by UKSI 2019/696 by virtue of the issued UKEX type examination certificate, demonstrating compliance with all relevant designated standards and essential health and safety requirements.

Approval Code:

M-85 **Ex** I M1/II 1G Ex ia I Ma/IIC T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C)
II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67

Approval Body: SGS Baseefa Ltd, Rockhead Business Park, Staden Lane,
Buxton, SK17 9RZ, UK.

Approval body number: **1180**.

UK Type examination certificate: **BAS21UKEX0437**

For battery options, see attached table.

Designated Stanadards Applied:
EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012

This declaration is issued under the sole responsibility of Wolf Safety Lamp Company.

Alex Jackson – Managing Director
Wolf Safety Lamp Company
Dated 01 October 2021

MIDI TORCH

ATEX, UKEX and IECEx certified
for mining and industrial
explosive atmospheres

Operation and
Maintenance
Instructions



F Lampe torche Midi Wolf Instructions de fonctionnement et d'entretien – veuillez conserver.

Déclaration de conformité UE **CE** 0598
La lampe torche Midi Wolf répond aux normes édictées par les directives suivantes directive 2014/34/UE sur les atmosphères explosives (matériel ATEX) comme l'atteste le certificat d'examen de type UE reçu qui prouve le respect de toutes les normes harmonisées applicables et les règles d'hygiène et de sécurité essentielles en vigueur.

La lampe torche Midi Wolf est une torche autonome alimentée par pile, moulée dans un plastique à forte résistance aux chocs, avec une source de lumière à LED, approuvée comme matériel du **Groupe I**, équipement **M1** pour les applications minières, et comme matériel du **Groupe II, Catégorie 1**, pour les utilisations dans des **environnements 0, 1 et 2** de gaz, vapeurs et brouillards potentiellement explosifs, là où les classes de température T3/T4 le permettent, et **Groupe II, Catégorie 2**, pour les utilisations dans des **environnements 21 et 22** des groupes IIIA et IIIB de poussières potentiellement explosives quand la température maximum de la torche en surface T200°C le permet.

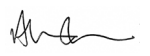
Codé d'autorisation :
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ température ambiante ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Pour les piles en option T3/T4, voir le tableau ci-joint.
Certificat d'examen de type UE : **Baseefa11ATEX0236**

Ne pas ouvrir la torche dans des environnements dangereux (« zones Ex »).
Ne pas mélanger les piles ; retirer les piles déchargées afin d'éviter toute fuite.
Ne pas utiliser de piles rechargeables.
Tout matériel endommagé doit être réparé avant utilisation.
Attention – lentille en polycarbonate, vérifier l'atmosphère dans les zones Ex.

Organisme notifié : SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finlande, No. **0598**
Normes harmonisées appliquées : EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Niveau de protection contre les infiltrations : **IP67** à EN60529:1992

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson - Directeur général
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01 Oct 2021

Sécurité photobiologique selon EN 62471:2008

Groupe de risque 2
AVERTISSEMENT : Ce produit est susceptible d'émettre un rayonnement optique dangereux. Ne pas regarder en face une lampe en marche. Cela peut être dangereux pour les yeux.

NL Bedienings- en Onderhoudsinstructies voor de Wolf Midi Zaklantaarn-reeks Bewaar deze instructies a.u.b.

EU nakomingsverklaring **CE** 0598
De Wolf Midi zaklantaarn-reeks voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijn 2014/34/UE Explosieve atmosferen (ATEX apparatuur) krachtens het uitgegeven EU Type Onderzoekscertificaat, daarmee aantoonende dat het voldoet aan alle relevante Geharmoniseerde Normen en alle relevante Essentiële Gezondheid en Veiligheid Vereisten (EHSR).

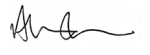
De Midi Torch is een onafhankelijke zaklamp/lamp die door een primaire cel wordt gevoed, gegoten in kunststof met hoge slagvastheid, met een LED-lichtbron, goedgekeurd als **Groep I, M1**-apparatuur voor mijnbouw en **Groep II, Catégorie 1** apparatuur voor gebruik in **Zone 0, 1 & 2**, mogelijk explosiegevaarlijke gasen, dampen en nevels, waar de goedkeuringscode T3/T4 temperatuurklasse(n) dat toestaat en **Groep II, categorie 2** apparatuur voor gebruik in **zones 21 en 22 met**, stofgroep IIIA en IIIB mogelijk explosieve stoffen, waar de maximale oppervlaktetemperatuur van de zaklantaarn T200°C dat toestaat.

Goedkeuringscode:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Zie voor T3/T4 opties de bijgevoegde tabel.
EU Type Onderzoekscertificaat: **Baseefa11ATEX0236**

De zaklantaarn NIET open maken in Explosiegebieden.
Geen gemengde batterijen gebruiken; verwijder oude batterijen om lekkage te voorkomen.
Geen herlaadbare batterijen gebruiken.
Beschadigde apparatuur moet gerepareerd worden VOORAFGAANDE aan verder gebruik.
Waarschuwing – polycarbonate lens, controleer de lucht in het explosiegebied.
Aangemelde instantie: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, Nr. **0598**

Toegepaste geharmoniseerde normen: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Beschermingsniveau tegen indringing: **IP67** volgens EN60529:1992
Deze EU conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson – Directeur
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01 Okt 2021

Photobiologisch veilig volgens EN 62471:2008

Risicogroep 2
VOORZICHTIG: Het is mogelijk dat dit product gevaarlijke optische straling uitstraalt. Kijk niet in de brandende lamp. Kan schadelijk zijn voor uw ogen.

J ウルフミディトーチレンジの使用と保存方法説明書 - 保存してください

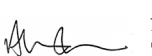
EU指令遵守表明 **CE** 0598
ウルフミディトーチレンジは発給したEC型式検査証明を通じて 2014/34/EU爆発環境 (ATEX設備指令(2016年4月20日〜))

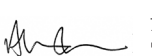
MidiTorchはLEDを光源とする耐衝撃性プラスチック成形の一次電池内蔵型フラッシュライトトーチです。この製品は炭鉱用のグループI、M1機器、爆発性ガス、蒸気、霧煙が存在する可能性のあるゾーン0、1、2での使用に適したグループII、カテゴリ1、T3/T4温度等級の機器、ゾーン21、22、爆発性粉塵が存在する可能性のある粉塵グループIIIAとIIIBでの使用に適したグループII、カテゴリ2、最大表面温度が200°Cの機器として承認されています。

Approval code許可番号:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**
T3/T4電池オプションについては、別表を参照してください
EU型式検査証明: **Baseefa11ATEX0236**
爆発の可能性がある空気中ではトーチを付けしないでください。
電池を混合しないでください。漏電を避けるため使用済み電池は速やかに取り外してください。再充電可能電池を使用しないでください。
設備が損傷したときは必ず修理をじてから使用してください。
注意-ポリカーボネートレンズ、爆発する可能性がある場所の空気を点検すること。
通知先団体: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, No. **0598**
整合規格適用: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012.
保護等級レベル: **IP67**からEN60529:1992
この宣言は、ウルフ安全ランプ社の単独の責任の下で発行されます。

Для версий фонаря, работающих на батарейках T3/T4, см. прилагаемую таблицу.
Сертификат соответствия требованиям Директивы Европейского союза (ЕС3): **Baseefa11ATEX0236**

Не открывать фонарь во взрывоопасных зонах.
Не смешивать элементы питания разного типа, незамедлительно извлекать использованные элементы питания во избежание утечки.
Не использовать перезаряжаемые элементы.
Не смешивать элементы питания разного типа, незамедлительно извлекать использованные элементы питания во избежание утечки.
Не использовать перезаряжаемые элементы.
Поврежденные изделия следует отремонтировать перед дальнейшим использованием. Внимание! Поликарбонатная линза. Проверьте атмосферу во взрывоопасной зоне.
Нотифицированный орган сертификации: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, No. **0598**

Применимые действующие стандарты: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012.
Класс защиты от проникновения загрязнений: **IP67** - EN60529:1992
Оформление настоящего заявления относится к сфере ответственности Wolf Safety Lamp Company.
 Алекс Джексон - Директор-управляющий
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01:10:2021

 Алекс Джексон - Директор-управляющий
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01:10:2021

光生物学的安全性EN 62471:2008

Рискгруппе 2
注意: 有光放射が發している可能性があります。

POL Lampy ręczne Wolf Midi Instrukcja obsługi i konserwacji - proszę zachować

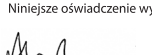
Deklaracja zgodności UE **CE** 0598
Lampy ręczne Wolf Midi spełniają wszystkie odnośnie przepisy:
Dyrektywy 2014/34/UE w sprawie urządzeń do pracy w przestrzeniach zagrożonych wybuchem (Dyrektywa ATEX) na mocy wydanego certyfikatu badania typu UE, wykazującego zgodność ze wszystkimi odnośnymi normami zharmonizowanymi i istnymi wymaganiami bhp.

Lampa ręczna Midi jest samodzielną lampą zasilaną galwanicznie ogniem pierwotnym w wysokoudarowej obudowie plastikowej, wyposażoną w źródło światła typu LED, zatwierdzoną jako sprzęt **grupy I, M1** do zastosowań górniczych i **grupy II, kategorii 1** do stosowania w **strefie 0, 1 i 2** w przestrzeniach zagrożonych wybuchem gazów, par i mgieł, gdzie panują temperatury klasy T3/T4 i **grupy II, kategorii 2** do stosowana w **strefie 21 i 22** grupy pyłowej IIIA i IIIB zagrożonych wybuchem, gdzie pozwala maksymalna temperatura powierzchni lampy T200°C.

Kod homologacji:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Opcje zastosowań baterii w temperaturach klasy T3/T4 zawiera załączona tabela.
Certyfikat badania typu UE: **Baseefa11ATEX0236**
Nie otwierać lampy w miejscach zagrożonych.
Nie używać ogniiw bateryjnych różnych rodzajów. Natychmiast wyjąć zużyte ogniwa w celu zapobieżenia wyciekom.
Nie używać ogniiw ładowalnych.
Naprawić uszkodzony sprzęt przed ponownym użyciem.
Uwaga – Przy zastosowaniu soczewek poliwęglanowych sprawdzić, czy mogą być używane w przestrzeniach zagrożonych wybuchem.
Jednostka notyfikowana: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finlandia, Nr. **0598**

Stosowane normy zharmonizowane: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Poziom ochrony: **IP67** zgodnie z EN60529:1992
Niniejsze oświadczenie wydaje się na wyłączną odpowiedzialność spółki Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson - Dyrektor Zarządzający
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
Data: 01-10-2021

Bezpieczeństwo fotobiologiczne zgodnie z EN 62471:2008

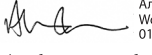
Grupa ryzyka 2
UWAGA: Ten produkt emituje potencjalnie niebezpieczne promieniowanie optyczne. Nie patrzeć w pracującą lampę. Może być to szkodliwe dla oczu.

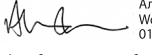
RUS Инструкции по эксплуатации и уходу за фонарями серии Wolf Midi - (инструкции сохранить!)

Заявление о соответствии правилам Европейского союза (ЕС3) **CE** 0598
Фонари серии Wolf Midi соответствуют всем применимым положениям Директивы 2014/34/UE (оборудование ATEX - оборудование, используемое во взрывоопасных средах) о применении оборудования во взрывоопасных средах, что подтверждается Сертификатом соответствия требованиям Директивы Европейского союза (ЕС3), а также соответствует всем применимым действующим стандартам и основным требованиям техники безопасности и охраны труда.
«Midi Torch» представляет собой автономный, светодиодный светильник/фонарь с питанием от первичного элемента, изготовленный из литьевого пластика, характеризующегося высокой прочностью на удар, утверждён в качестве оборудования M1, Группы I для применения в горнодобывающей промышленности, а также как оборудование Группы II, Категории 1 для использования в зонах 0,1 и 2, группы потенциально взрывоопасных газов, пара и смесей, там, где это разрешено для температурных классов T3/T4, и Оборудование группы II, Категории 2 для использования в зоне 21 и 22, в потенциально взрывоопасных пылевых средах группы IIIA и IIIB, там, где это разрешено при максимальной температуре поверхности фонаря T200°C.
Код разрешения:

M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Для версий фонаря, работающих на батарейках T3/T4, см. прилагаемую таблицу.
Сертификат соответствия требованиям Директивы Европейского союза (ЕС3): **Baseefa11ATEX0236**
Не открывать фонарь во взрывоопасных зонах.
Не смешивать элементы питания разного типа, незамедлительно извлекать использованные элементы питания во избежание утечки.
Не использовать перезаряжаемые элементы.
Не смешивать элементы питания разного типа, незамедлительно извлекать использованные элементы питания во избежание утечки.
Не использовать перезаряжаемые элементы.
Поврежденные изделия следует отремонтировать перед дальнейшим использованием. Внимание! Поликарбонатная линза. Проверьте атмосферу во взрывоопасной зоне.
Нотифицированный орган сертификации: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, No. **0598**

Применимые действующие стандарты: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012.
Класс защиты от проникновения загрязнений: **IP67** - EN60529:1992
Оформление настоящего заявления относится к сфере ответственности Wolf Safety Lamp Company.
 Алекс Джексон - Директор-управляющий
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01:10:2021

 Алекс Джексон - Директор-управляющий
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01:10:2021

Фотобиологическая безопасность соответствует EN 62471:2008

2 группа риска
ВНИМАНИЕ: Это изделие может быть источником оптической радиации, опасной для здоровья. Не смотреть на работающую лампу в течение длительного времени - это может быть опасно для зрения!

E Instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de la gama de linternas Wolf Midi – Por favor conservarlas.

Declaración de conformidad UE **CE** 0598
La gama de linternas Wolf Midi cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directiva 2014/34/UE de atmósferas explosivas (Equipos ATEX) en virtud del Certificado de Examen de Tipo CE emitido, lo que demuestra el cumplimiento con todas las Normativas Armonizadas y Requisitos Esenciales de Salud y Seguridad.

La linterna Midi es una torcia eléctrica autónoma alimentada da cella voltaica, modellata in una robusta plastica resistente agli urti, con una sorgente luminosa a LED, approvata come appartenente al **Gruppo I, M1** para aplicaciones de minería y como equipo de **Grupo II, Categoría 1** para uso en **Zonas 0, 1 y 2** con gases, vapores y neblías potencialmente explosivos, y **Grupo II, Categoría 2** para uso en **Zonas 21 y 22**, con polvos potencialmente explosivos del grupo de polvos IIIA y IIIB, cuando la máxima temperatura superficial de la linterna [200°C] lo permite.

Código de aprobación:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Para conocer las opciones de batería T3/T4, consulte la tabla adjunta.
Certificado de examen tipo UE: **Baseefa11ATEX0236**
No abrir la linterna en áreas Ex
No mezcle las baterías, retire las baterías usadas para evitar fugas.
No utilice baterías recargables.
Los equipos dañados deben repararse antes de volver a usarlos.
Precaución – lente de policarbonato, verificar la atmósfera en la zona con riesgo de explosión.
Organismo notificador: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finlandia, No. **0598**

Normativas armonizadas aplicadas: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Nivel de protección de penetración: **IP67** según EN60529:1992
Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson – Gerente General
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01-10-2021

Seguridad fotobiológica de acuerdo con EN 62471:2008

Grupo de Riesgo 2
PRECAUCIÓN: Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. No fije la vista en la lámpara encendida. Puede ser perjudicial para los ojos.

P Gama de Lanternas Wolf Midi Instruções de Funcionamento e Manutenção para a Linterna Wolf Midi – guarde estas instruções.

Declaração de Conformidade UE **CE** 0598
A Gama de Lanternas Wolf Midi cumpre todas as disposições da directiva 2014/34/UE Atmosferas Explosivas (Equipamento ATEX) por virtude do Certificado UE de Exame Tipo, demonstrando estar em conformidade com todas Normas Harmonizadas relevantes e Requisitos Essenciais de Saúde e Segurança.

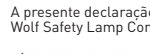
A Midi Torch é uma lanterna que funciona com uma pilha primária incorporada, cujo corpo é moldado em plástico resistente a fortes impactos, com uma fonte de luz LED, e está aprovada como equipamento do **Grupo I, M1** para utilização em minas, e equipamento do **Grupo II, Categoria 1** para utilização em **Zonas 0, 1 & 2**, gases, vapores e neblinas potencialmente explosivos em que o código de aprovação da classe T3/T4 o permite, e ao **Grupo II**, equipamento de **Categoria 2** para uso em **zonas 21 & 22**, grupo de poeiras IIIA e IIIB poeiras potencialmente explosivas, em que a temperatura máxima T200°C da superfície da lanterna o permite.

Código de aprovação:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Para opções de baterias T3/T4, ver a tabela em anexo.
Certificado UE de Exame de Tipo: **Baseefa11ATEX0236**

Não abra a lanterna em Zonas Ex.
Não misture pilhas; retire as pilhas usadas de modo a evitar derrames.
Não utilize pilhas recarregáveis.
Qualquer equipamento danificado deve ser reparado antes de continuar em uso.
Atenção – lente em policarbonato; verificar atmosfera na zona Ex.
Entidade Notificada: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, Entidade Notificada No. **0598**

Normas harmonizadas aplicadas: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Nível de protecção Ingress: **IP67** to EN60529:1992
A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson – Director Executivo
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
Data: 01-10-2021

Segurança fotobiológica conforme EN 62471:2008

Grupo de Risco 2
ATENÇÃO: Possível radiação óptica perigosa emitida pelo produto. Não ohe fixamente para a lâmpada quando a mesma se encontra ligada – pode ser prejudicial aos olhos.

I Torcia Wolf Midi: Istruzioni per la gestione e la manutenzione – da conservare.

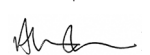
Dichiarazione di conformità UE **CE** 0598
La torcia Wolf Midi soddisfa tutte le disposizioni specificate nella direttiva2014/34/UE per le Atmosfere Esplosive (Apparecchiatura ATEX) in virtù del Certificato d'Esame Tipo UE emesso, che dimostra conformità con le norme armonizzate e i requisiti essenziali di salute e sicurezza.

La torcia Midi è una torcia elettrica autonoma alimentata da cella voltaica, modellata in una robusta plastica resistente agli urti, con una sorgente luminosa a LED, approvata come appartenente al **Gruppo I, apparecchiatura M1** per applicazioni in attività minerarie e Gruppo II, apparecchiature di **Categoria 1** per l'utilizzo nelle **Zone 0, 1 e 2**, vapori e nebbie potenzialmente esplosivi, ove il codice di approvazione T3/T4 per la classe di temperatura lo permette e al **Gruppo II**, apparecchiature di **Categoria 2** per l'utilizzazioe nelle **Zone 21 e 22**, gruppo di polveri IIIA e IIIB, polveri potenzialmente esplosive, laddove le classi di temperatura T3/T4 e T200°C lo consentono.

Codice di approvazione:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Per opzioni di batteria T3/T4, vedere la tabella allegata.
Certificato d'esame tipo UE: **Baseefa11ATEX0236**
Non aprire la torcia in aree pericolose.
Non mischiare batterie, rimuovete le batterie usate per evitare perdita di elettrolito.
Non servirsi di batterie ricaricabili.
Dispositivi danneggiati devono essere riparati prima di un ulteriore utilizzo.
Avvertenza – Lenti in policarbonato, controllare l'atmosfera nell'area potenzialmente esplosiva.
Organismi notificati: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finlandia, Numero organismo **0598**

Norme armonizzate applicate: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Livello di protezione d'ingresso: **IP67** a EN60529:1992

 Alex Jackson – Amministratore delegato
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01: 10: 2021

Sicurezza fotobiologica a EN 62471:2008

Livello di rischio 2
ATTENZIONE: questo prodotto emette radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la torcia mentre è accesa, potrebbe essere dannoso per gli occhi.

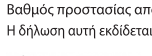
GR Σειρά φακών Wolf Midi Torch Οδηγίες χρήσης και συντήρησης - φυλάξτε τις οδηγίες

Δήλωση συμμόρφωσης EE **CE** 0598
Η σειρά φακών Wolf Midi Torch πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των παρακάτω οδηγιών: Οδηγία 2014/34/ΕΕ Εκρήξιμης ατμόσφαιρας (ασκευές ATEX) βάσει του εκδομένου πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΕ, με το οποίο αποδεικνύεται η συμμόρφωση με όλα τα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα και τις ουσιαστές απαιτήσεις υγείας και ασφαλείας.

Οι φακοί Midi Torch είναι αυτόνομοι φανοί/φακοί με φωτεινές πηγές LED, που τροποδοτούνται με ρεύμα από μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Διαθέτουν χυτευμένο πλαστικό περίβλημα υψηλής αντοχής. Ανήκουν στην ομάδα συσκευών **I, M1** για εφαρμογές ορυχείων και στην ομάδα συσκευών **II, κατηγορία 1** για χρήση στις **ζώνες 0,1 και 2** με εκρήξιμα αέρια, ατμούς και συγκεντρώσεις σταγονιδίων, όπου το επιτρέπει ο κωδικός έγκρισης θερμοκρασίας T3/T4, και στην ομάδα συσκευών **II, κατηγορία 2** για χρήση στις ζώνες 21 και 22 με εκρήξιμες σκόνες ομάδας **IIIA** και **IIIB**, όπου το επιτρέπει το ανώτατο όριο επιφανειακής θερμοκρασίας T200°C του φακού.

Κωδικός έγκρισης:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Για τις επιλογές μπαταρίας T3/T4, βλ. τον πίνακα που επισυνάπτεται.
Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ: **Baseefa11ATEX0236**
Μην ανοίγετε το φακό σε περιοχές Ex.
Μη χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικών τύπων. Αφαιρείτε αμέσως τις άδειες μπαταρίες προς αποφυγή διαρροών.
Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Αν η συσκευή υποστεί ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
Προσοχή - Πολυκαρβονικός οπτικός φακός, ελέγξτε την ατμόσφαιρα σε περιοχή Ex.
Κοινοποιημένος οργανισμός: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Φινλανδία, Αρ. **0598**

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012.
Βαθμός προστασίας από εισχώρηση: **IP67** κατά το EN60529:1992
Η δήλωση αυτή εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του Wolf Safety Lamp Company.
 Alex Jackson - Διευθύνων σύμβουλος
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01:10:2021

Φωτοβιολογική ασφάλεια κατά το EN 62471:2008

Ομάδα κινδύνου 2
ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό ενδέχεται να εκπέμπει επικίνδυνη οπτική ακτινοβολία. Μην κοιτάτε παρταταμένα το λαμπτήρα όταν είναι σε λειτουργία. Ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στα μάτια.

DK Wolf Midi-lygteserien Betjenings- og vedligeholdelsesvejledning – bør gemmes.

EU-overensstemmelseserklæring **CE** 0598
Wolf Midi-lygteserien er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i: 2014/34/UE-direktiv for eksplosive luftarter (ATEX-udstyr) i kraft af det udstedte EU-typeprøvningscertifikat, som demonstrerer overensstemmelse med alle relevante, harmoniserede standarder og essentielle sundheds- og sikkerhedskrav.

Wolf Midi-lygteserien består af selvfornyende primærbatteridrevne lygter støbt i kraftigt slagfast plastik med en LED-lyskilde godkendt som **M1**-udstyr i **gruppe I** til anvendelse i miner og som udstyr i **Gruppe II, kategori 1** til anvendelse i **zone 0, 1 og 2** under tilstedeværelse af potentielt eksplosive gasser, dampe og tåger, hvor T3/T4-temperaturklasserne tillader dette, samt til anvendelse i **og gruppe II, kategori 2**-udstyrtil anvendelse i **zone 21 og 22** med under tilstedeværelse af potentielt eksplosive støvparkikler i grupper IIIA og IIIB, hvor en overfladetemperatur på maks. T200°C tillader dette.

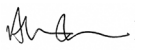
Godkendelseskode:
M-85  **I M1/II 1G Ex ia I Ma/II C T3/T4 Ga (-40°C ≤ Ta ≤ +40°C) II 2D Ex ib IIIB T200°C Db IP67**

Se den vedlagte tabel for detaljerede oplysninger om passende T3/T4-batterityper.
EU-typeafprøvningscertifikat: **Baseefa11ATEX0236**

Lygten må ikke åbnes i eksplosionsfarlige omgivelser.
Benyt ikke forskellige batterityper. Fjern udtjente batterier for at undgå lækage.
Benyt ikke genopladelige batterier.
Beskadiget udstyr skal repareres, før det tages i brug igen.
Forsigtig – Polykarbonatlinse. Kontrollér atmosfæren i eksplosionsfarlige omgivelser.
Godkendelsesorgan: SGS FIMKO OY, P.O. Box 30 [Särkiniementie 3] 00211 HELSINKI, Finland, Nr. **0598**

Gældende harmoniserede standarder: EN IEC 60079-0:2018, EN60079-11:2012
Indtrængningsbeskyttelsesniveau: **IP67** iht. EN60529:1992.

Denne erklæring udstedes alene under ansvaret for Wolf Safety Lamp Company.

 Alex Jackson - Adm. dir.
Wolf Safety Lamp Company Ltd.
01 Okt 2021

Fotobiologisk sikkerhed iht. EN 62471:2008

Risikogruppe 2
FORSIGTIG: Potentielt sundhedsfarlig optisk stråling udsendes fra dette produkt. Stir ikke direkte ind i lampens lysstråle. Dette kan medføre øjenskade.

N Drifts og vedlikeholdsinstrukser for Wolf Midi-lyktene - vennligst oppbevar.

EU-samsvarserklæring **CE** 0598
Hodely

SKORZYSTAJ Z USŁUG NASZEGO DZIAŁU SERWISU

Postaw na wiedzę, doświadczenie
oraz profesjonalizm

PAMIĘTAJ



Regularne przeglądy zapewniają niezawodność produktów w sytuacji awaryjnej.



Przeglądy powinny być przeprowadzane przez doświadczonych oraz autoryzowanych serwisantów.



Ekspluatowane produkty wymagają regularnych okresowych czynności serwisowych.



Brak serwisów grozi utratą gwarancji oraz właściwości użytkowych produktów.

DLACZEGO WARTO WYBRAĆ SERWIS TOPSERW?



Nasi serwisanci posiadają wieloletnie doświadczenie oraz szeroką wiedzę techniczną potwierdzoną certyfikatami i dyplomami.



Po każdym serwisie dostarczamy profesjonalną dokumentację.



Na bieżąco współpracujemy z producentami, aby sprawnie rozwiązywać problemy oraz świadczyć najwyższą jakość usług.



Jako jedyni jesteśmy certyfikowanymi serwisantami urządzeń Duperthal, Lacont, Chemisafe, Wolf, Acorn, Adaro, Hughes, Justrite, Chronomite, świadczymy również serwisy innych urządzeń dostępnych na rynku.



Regularnie szkolimy się w kraju oraz zagranicą, aby poszerzać swoją wiedzę oraz sprawnie reagować na potrzeby naszych odbiorców.



Zapewniamy szybkie terminy oraz dojazd do klienta na terenie całego kraju.



Oferujemy szkolenia techniczne celem właściwej obsługi naszych produktów.

Zawierając z Topserw długoterminową umowę konserwacyjną nie musisz już myśleć o obowiązkowych przeglądach.

Nasz Dział Serwisu dopilnuje, żeby kontrola urządzeń odbyła się w wymaganym terminie.



ul. Marecka 66a
05-220 Zielonka
www.topserw.pl
info@topserw.pl
INFOLINIA: 801 000 501